



CONTENTS // İÇİNDEKİLER



SHORT WAVE // KISA DALGA

Latest developments, events, new products in the world... // Dünya denizcilikindeki son gelişmeler, olaylar, yeni ürünler

006

CRUISER // YOLCU GEMİSİ

Carnival Afloat // Yüzer Karnaval

016

EVENT // ETKİNLİK

Market Remains Challenging // Piyasa Hala Sıkıntılı

020

FUTURE // GELECEK

Let's Create Sustainable Industry // Sürdürülebilir Sanayi Yaratalım

024

REPORT // RAPOR

Nuclear Power Down After Japanese Crisis // Nükleer Enerjiye İlgili Japonya Krizi Sonrasında Azaldı

032

MEETING // TOPLANTI

Speculative Orders Harmed Shipyards // Spekülatif Siparişler Tersanelere Zarar Verdi

038

MARKET // PİYASA

OPEC Pickle // OPEC Sıkıntılı
The Missing Link // Eksik Halka

042

EVALUATION // DEĞERLENDİRME

Clear Alternative // Billur Gibi Alternatif

046

BRIEF NEWS // KISA HABERLER

Voice of the Turkish maritime industry... Source of up-to-date information... News, developments, projects... // Türkiye denizcilik sektörünün sesi, güncel bilgi kaynağı... Haberler gelişmeler, projeler...

052

INDUSTRIAL DATA // SEKTÖREL VERİLER

058

Turkish shipowners' vessels under construction abroad // Armatörlerimizin yurtdışında inşa halindeki gemileri & Ships under construction at Turkish shipyards // Türkiye tersanelerinde inşa halindeki gemiler & Second-hand ship market // İkinci el gemi satışları & Demolition sales // Hurda satışları & Maritime events // Denizcilik etkinlikleri

marine&commerce

www.marineandcommerce.com

ISSN: 1305-2918 MAY // MAYIS 2011
Published monthly // Yerel süreli yayın // Her ay yayınlanır

Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti. adına
Publisher & Managing Editor // İmtiyaz Sahibi
Elek.Y.Müh. Halis Öztürk

Editor in Chief
Genel Yayın Yönetmeni (Sorumlu)
Dildar Ündeğer
dildar@dildarpr.com, mc.editor@dildarpr.com

Contributors // Katkıda Bulunanlar
Kevin Oates,
Aysha Öztürk

Graphic Editor // Görsel Yönetmen
Bulut Onur

Advertisement Department // Reklam
advert@dildarpr.com

Subscription // Abonelik
Orhan Kıvrak

Translation // Çeviri
Özcan Yılmaz

Cover Photo // Kapak Fotoğrafı
Carnival Cruises

Correspondence // Yazışma Adresi



Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti.
Dildar Public Relations & Tourism Co Ltd
Sinanpaşa Mah. Akmaz Çeşme Sokak No:15/14
Beşiktaş 34353 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 259 70 10 pbx
Fax: +90 212 259 70 45
E-mail: info@dildarpr.com,
info@marineandcommerce.com
www.marineandcommerce.com

Print House // Baskı
Cemre Ofset +90 212 544 85 19

© "marine&commerce" magazine is published in accordance with the laws of the Republic of Turkey. The name and publication rights of "marine&commerce" are owned by our company. All rights relating to all articles, photographs, illustrations, maps and subjects published in the magazine are reserved. The subjects can be used by reference to our magazine only.

© "marine&commerce" (Uluslararası Deniz ve Ticaret) dergisi T.C. yasalarna uygun olarak yayımlanmaktadır. "marine&commerce" dergisi'nin isim ve yayın hakkı şirketimize aittir. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı şirketimize saklıdır. Sadece dergi adı belirtilerek alıntı yapılabilir.



Mercedes-Benz Türk A.Ş. yetkili servisi Batı Oto'da bahar tadında hizmet.

Mercedes-Benz yetkili servisi Batı Oto, dinamik, genç kadrosu ve yüksek müşteri memnuniyeti oranıyla Mercedes-Benz kullanıcılarını uygun bakım fiyatlarıyla servisine davet ediyor.

• C180 bakımı 424 TL • E250 CDI bakımı 595 TL

31 Haziran 2011 tarihine kadar Batı Oto'da bakımını yaptıran randevulu müşterilere www.batioto.com web sitesindeki Orijinal Mercedes-Benz Collection ürünlerinden süpriz hediyeler.

Kredi kartlarına 6 taksite varan ödeme seçenekleri.

Bakımların içerikleriyle ilgili detaylı bilgi için Batı Oto servis danışmanları ile görüşebilirsiniz.



Mercedes-Benz

Batı Oto San ve Tic. Ltd. Şti. Mercedes-Benz Türk A.Ş. Yetkili Servisi
İçerenköy Mahallesi, Doğanbey Caddesi, No: 40/A Ataşehir / İstanbul

Telefon 0216 573 93 93